



BARBACOA DE CARBÓN

080.125 BBQ XL DOBLE P

EAN: 8428832072354

EN - Charcoal and wood barbecue

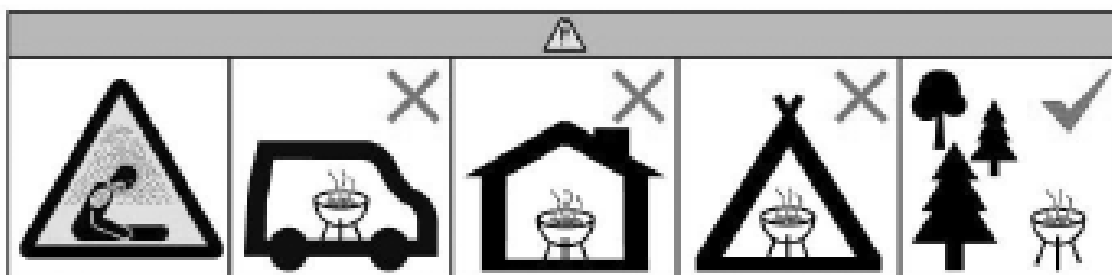
FR – Barbecue à charbon et bois

PT – Churrasqueira a carvão e lenha

I. **INSTALACIÓN**
INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALAÇÃO

II. **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
SECURITY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

III. **USO DE LA BARBACOA**
USE OF THE BARBECUE
L'UTILISATION DU BARBECUE
UTILIZAÇÃO DO CHURRASQUEIRA



ES - No utilizar la barbacoa en un espacio cerrado y/o habitable, por ejemplo, en casas, tiendas, caravanas, autocaravanas, barcos. **Puede causar la muerte por intoxicación con monóxido de carbono.**

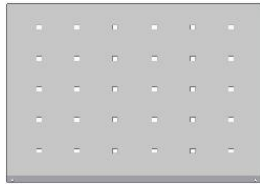


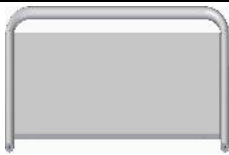




FR - Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. **Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.**


EN - Do not use the barbecue in a confined and/or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes, boats. **Danger of carbon monoxide poisoning fatality.**

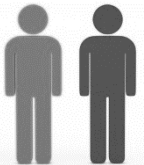






PT - Não utilizar o churrasco num espaço confinado e/ou habitável, por exemplo em casa, tendas, caravanas, camping-cars, barcos. **Risco de morte por envenenamento por monóxido de carbono.**

I. Instalación, Instalation, Installation, Instalação

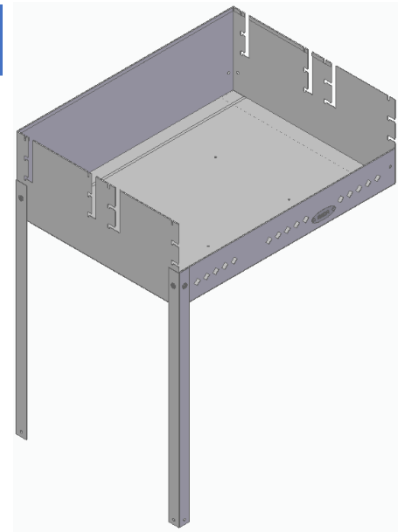
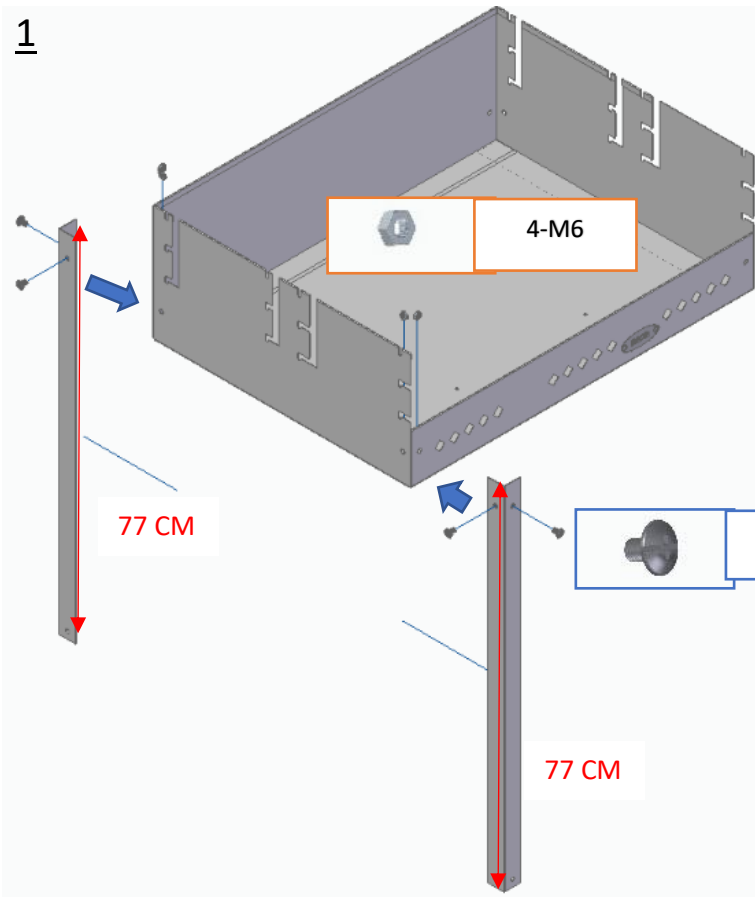
COMPONENTES: COMPONENTES: COMPOSANTS: COMPONENTS:

MOMBRE NOME NOM NAME	IMAGEN IMAGE IMAGE IMAGE	UNIDADES UNITES UNITÉS UNITS
BANDEJA INFERIOR / BANDEJA BAIXO / PLATEAU INFÉRIEUR / BOTTOM TRAY		1
PATAS CORTAS / PERNAS CURTAS / JAMBES COURTES / SHORT LEGS		2
PATAS LARGAS / JUROS LONGOS / LONGUES JAMBES / LONG LEGS		2
BANDEJA LATERAL / BAIXO LATERAL / PLATEAU LATÉRAL / SIDE TRAY		1
CUBA BBQ. / BOÎTE À BRÛLER / BURNING BOX / GAVETA DE CARVÃO		1
REJILLA ENCENDIDO / GRILLE D'IGNITION/ IGNITION GRILL / GRELHA DE IGNITION		1
PARRILLA / GRILL / GRILLE / GRILL		2
TAPAS DE PLÁSTICO / TAMPAS DE PLÁSTICO / EMBOUTS EN PLASTIQUE / PLASTIC END CAPS 35x35		2

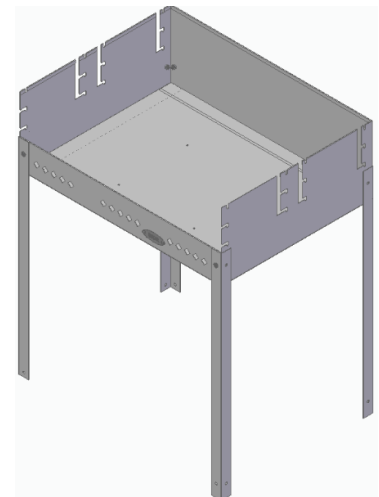
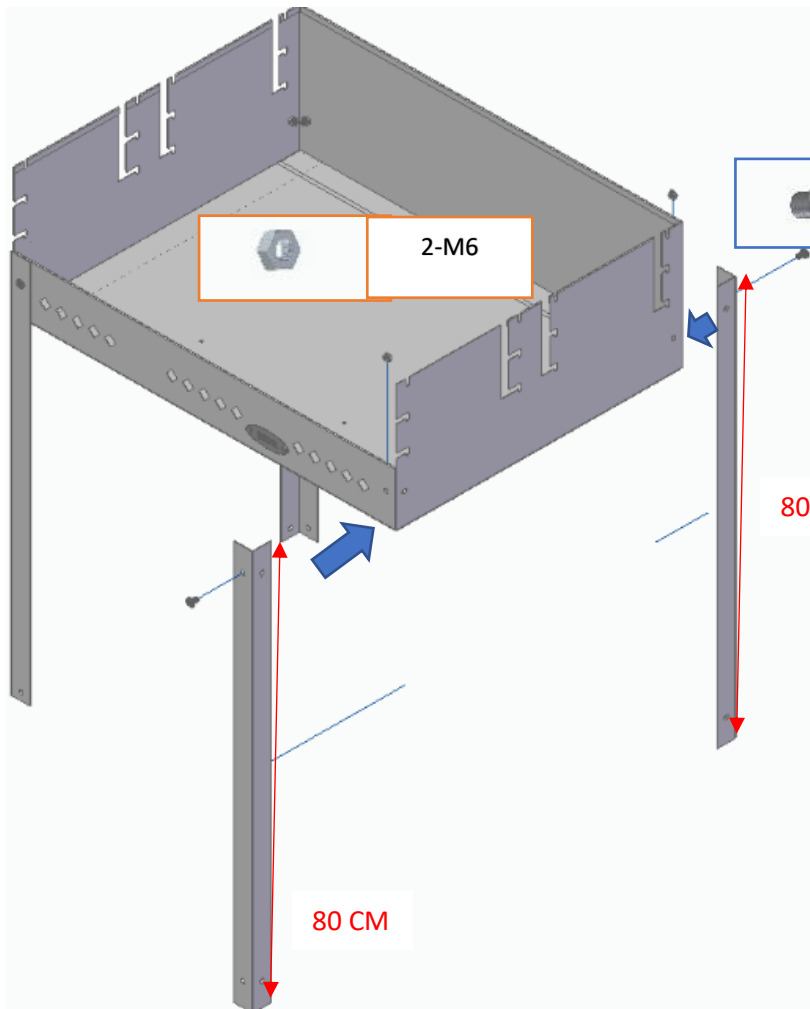
RUEDA / RODA / ROUE FIXÉE / CASTER		2
ASA PARRILLAS / CABO DE GRELHAS / POIGNÉE DE GRILLES / GRILL HANDLES		4
TORNILLO CRUZ / PARAFUSO / VIS CROISÉE / CROSS SCREW M6X12		12
TUERCA / PORCA / ÉCROU / NUT M6		12
TORNILLO / PARAFUSO / VIS CROISÉE / CROSS SCREW M6X16		2
TORNILLO/ PARAFUSO / VIS CROISÉE / CROSS SCREW M6X50		2
TUERCA FRENO / PORCA TRAVÃO / VIS FREINER / BRAKED SCREW M6		2
ARANDELA / ARRUELA / LAVE / WASHER M6		2

Herramientas no incluidas, Ferramentas não incluídas, Outils non inclus, Tools not included						
						
X2	20´	+	10-11	1	12-13	8-9

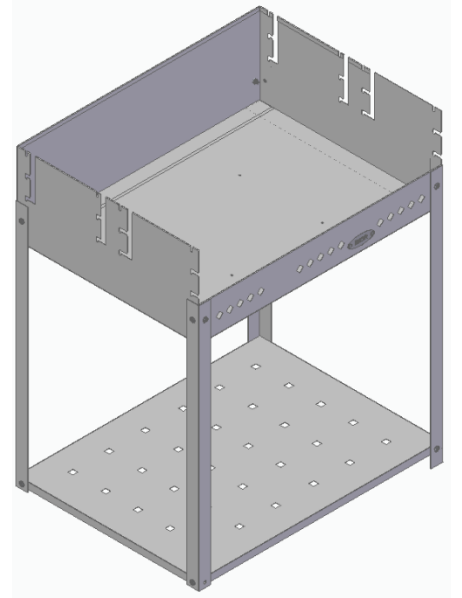
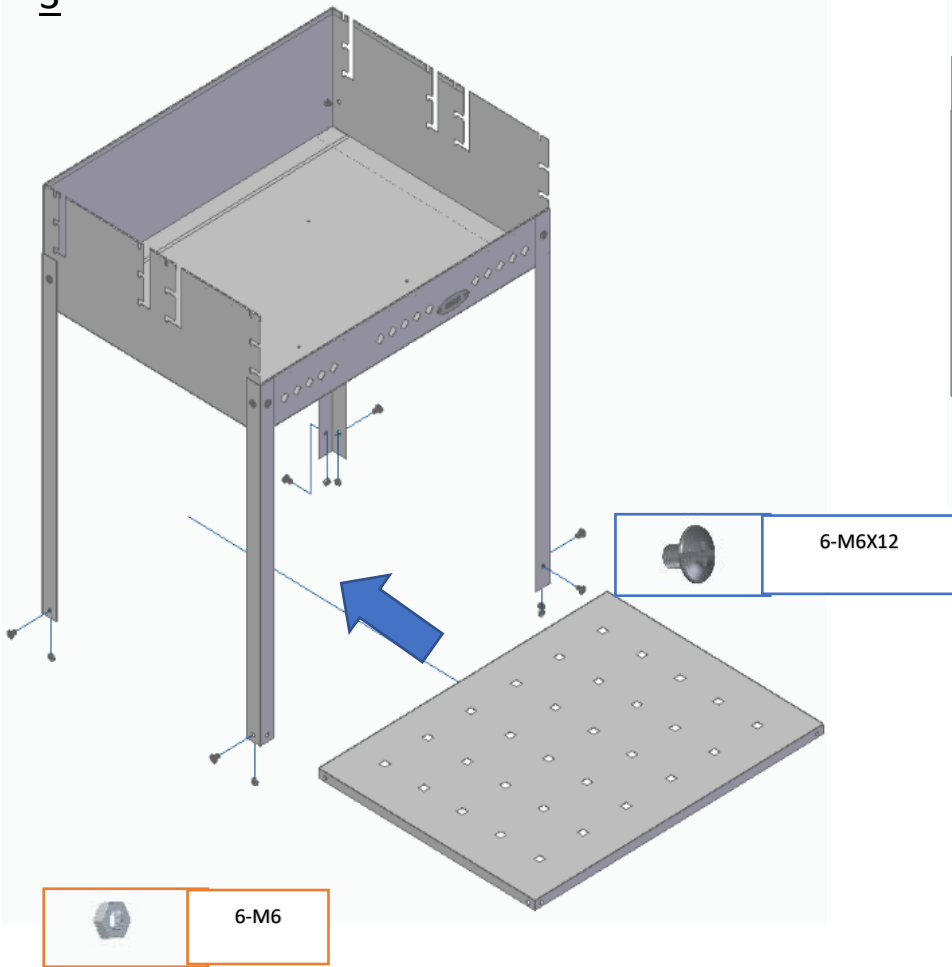
1



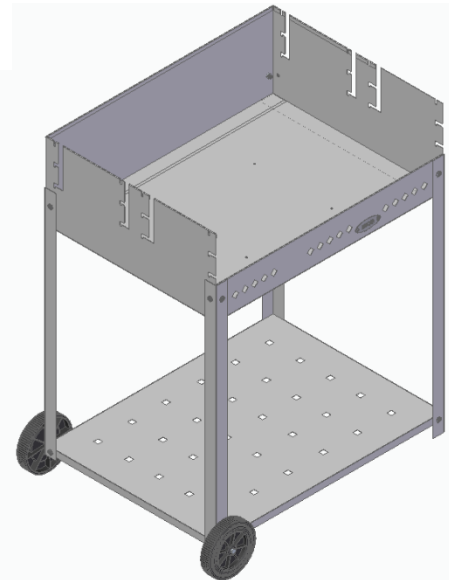
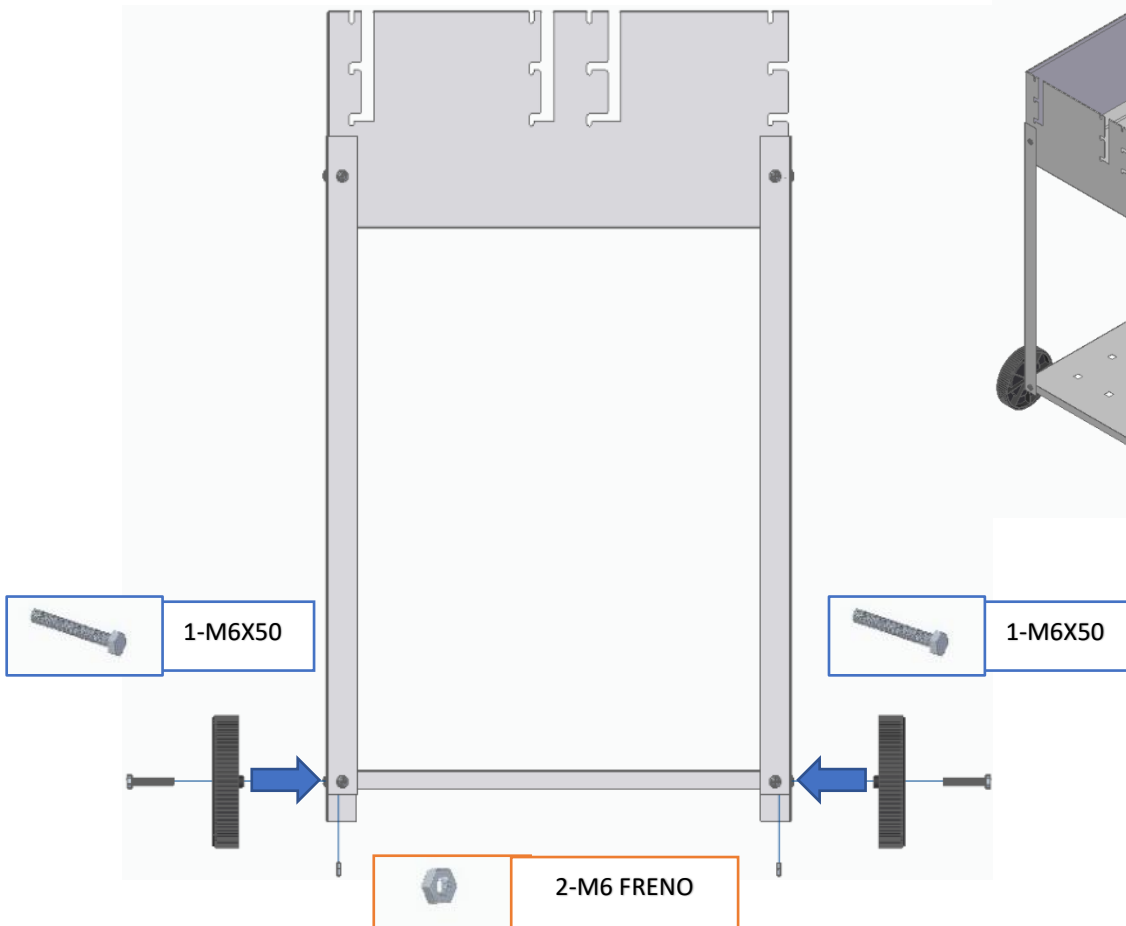
2



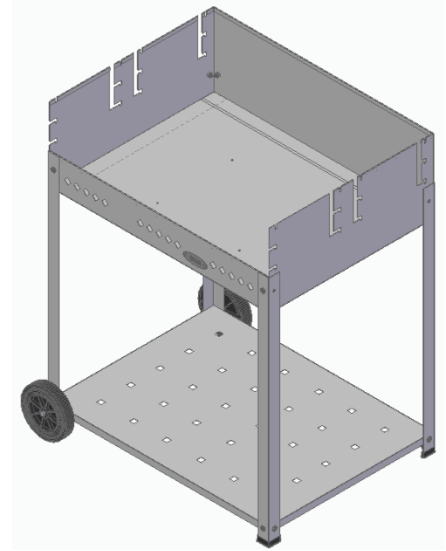
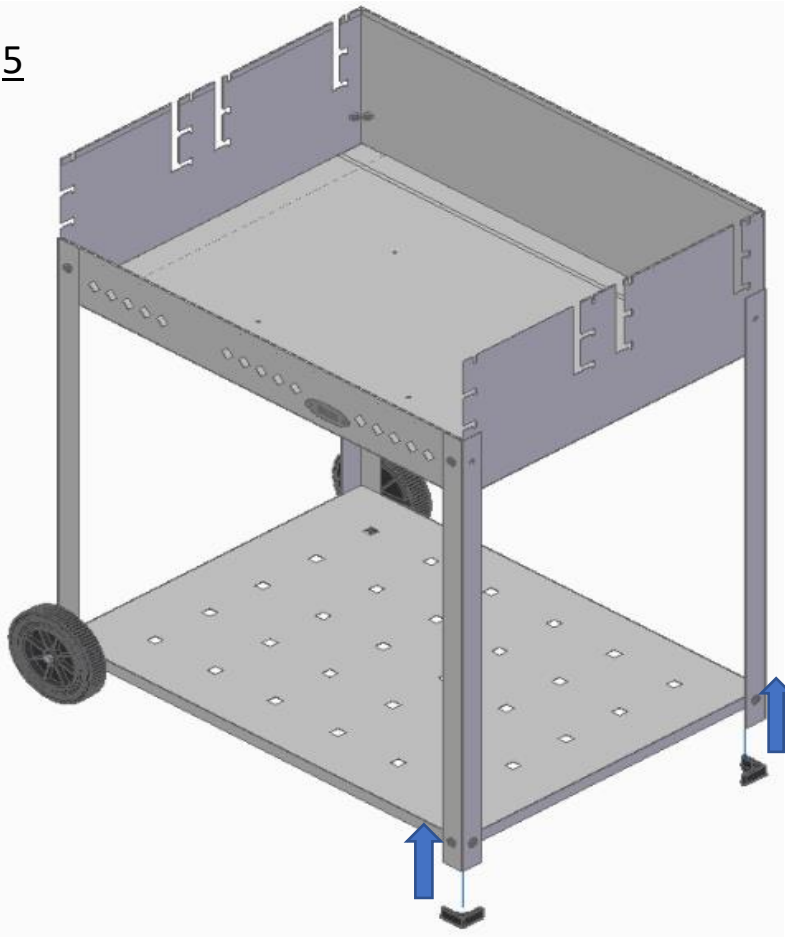
3



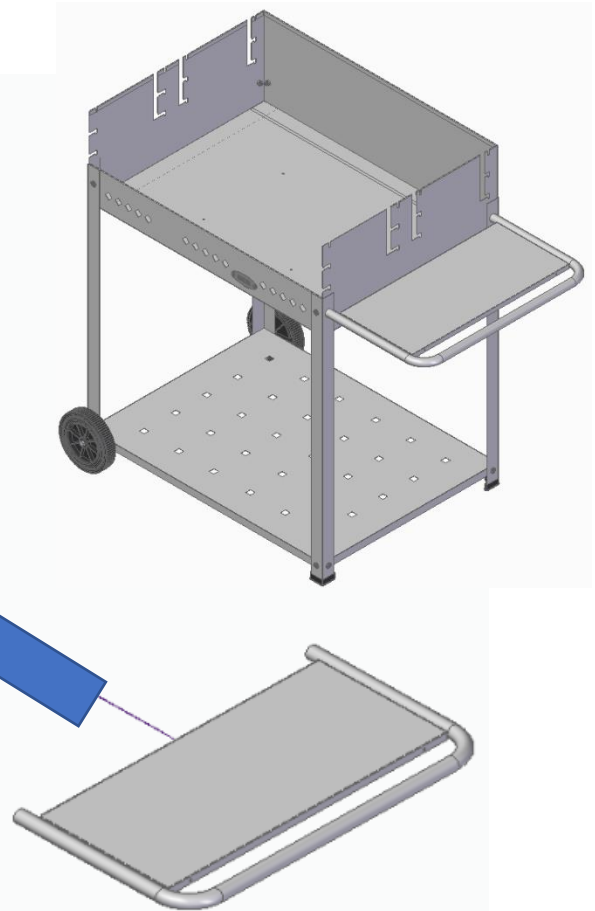
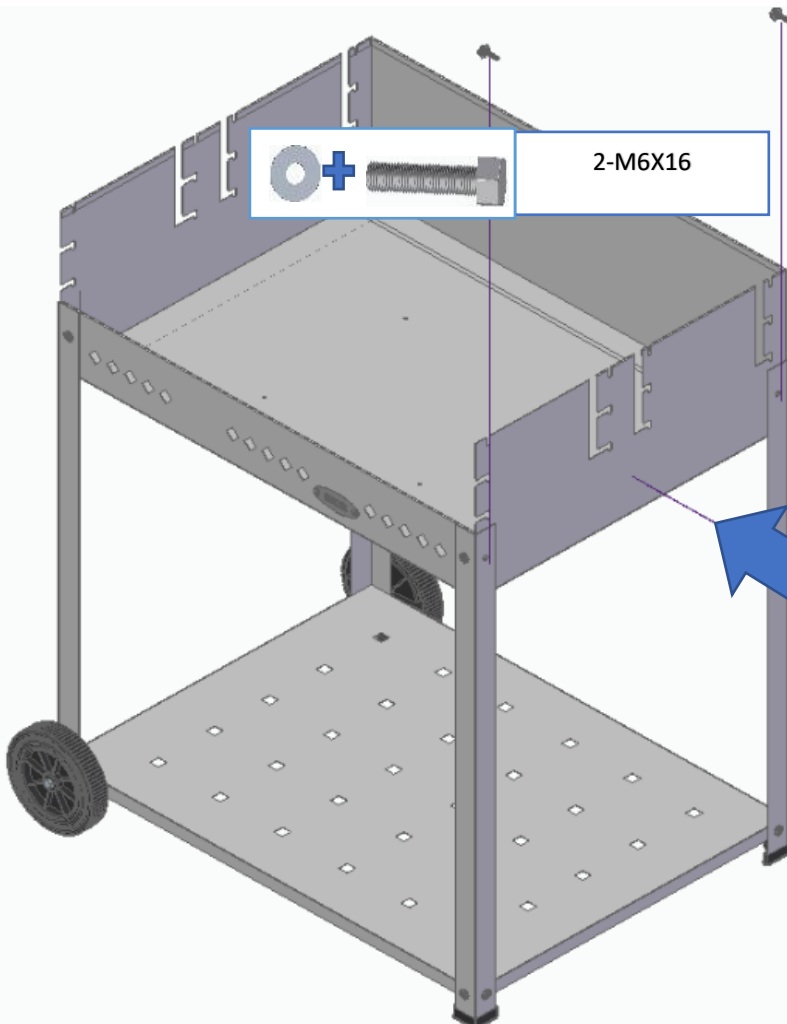
4

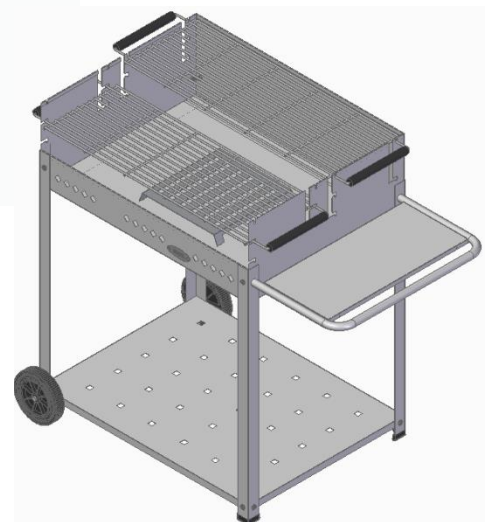
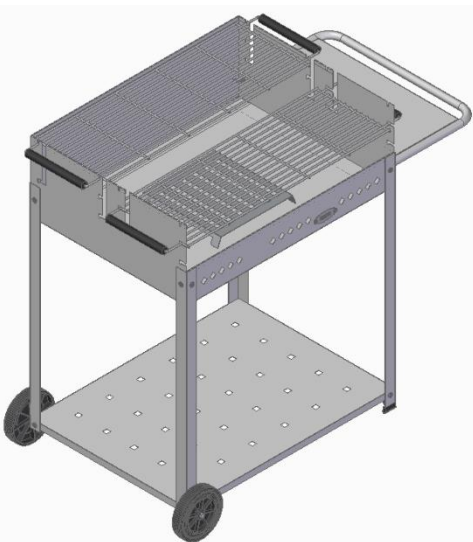
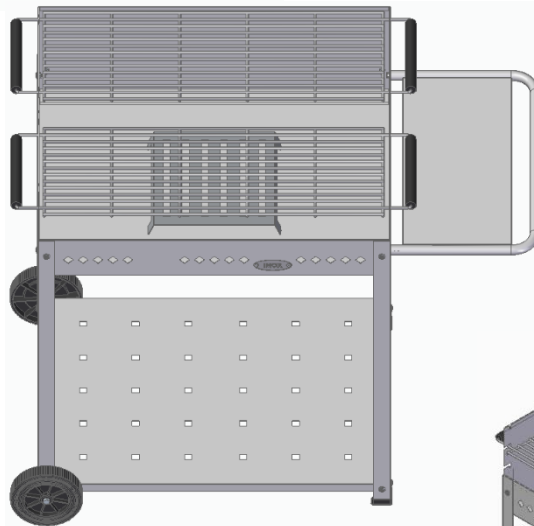
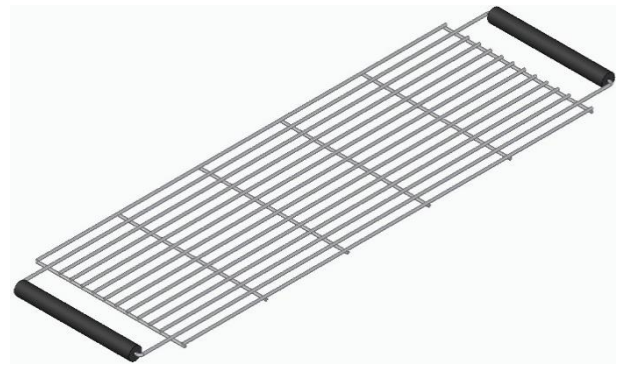
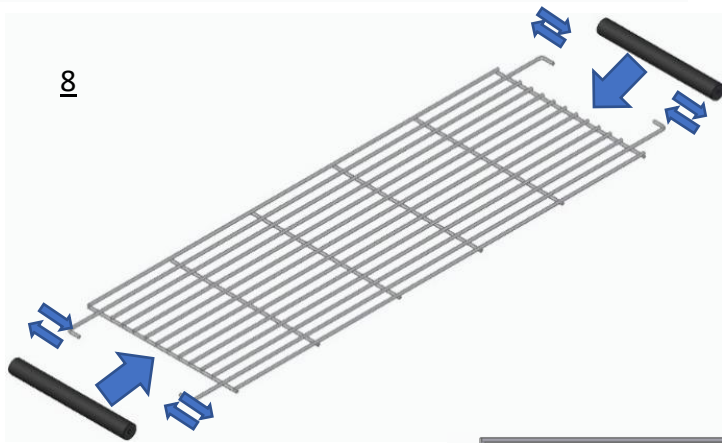
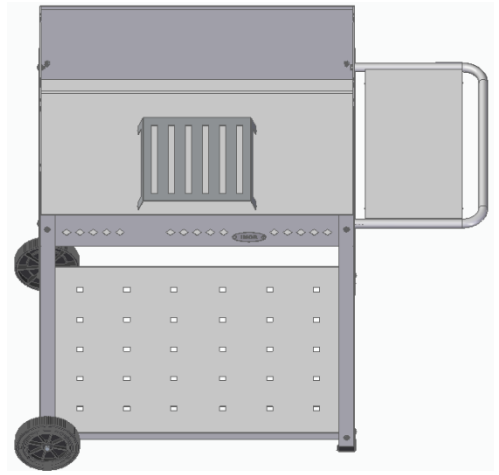
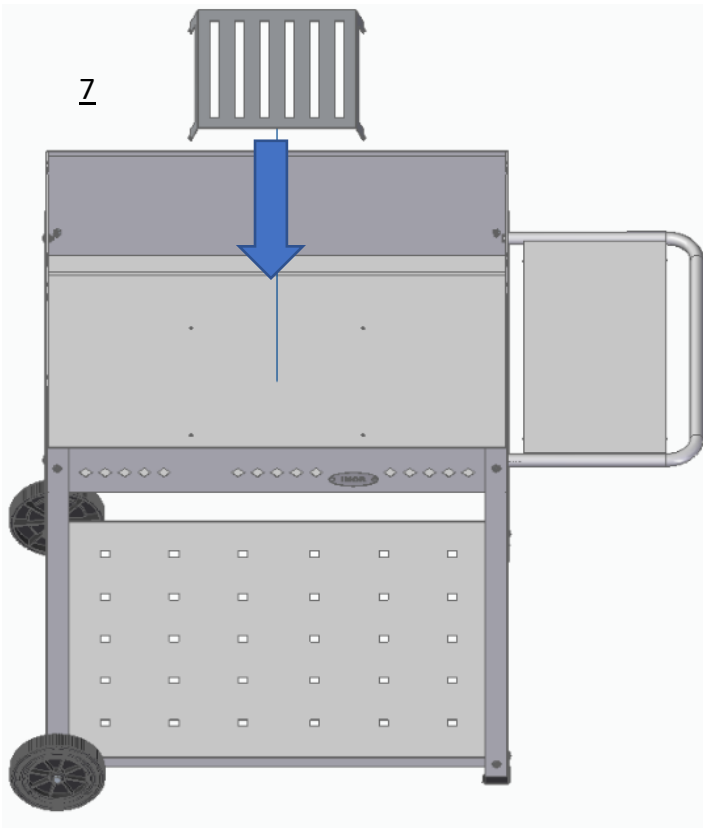


5



6





ESPAÑOL

II. Instrucciones de seguridad

En la primera utilización, calentar la barbacoa durante 30 minutos. Esta operación estabilizará la pintura que desprenderá olor tan solo esa primera vez.

IMPORTANTE:

La barbacoa ya está lista para utilizar y le prestará los mejores servicios.

Por su seguridad, ATENCIÓN:

1. ¡No utilizar en locales cerrados!
2. ¡ATENCIÓN! ¡No use alcohol o gasolina para encender o avivar el fuego! Utilice únicamente los combustibles de encendido conformes a la Norma EN 1860-3.
3. ¡ATENCIÓN! ¡No deje la barbacoa al alcance de los niños y animales domésticos!
4. Si el viento es fuerte, sitúe la barbacoa de forma que no se produzcan chispas.
5. NO APAGAR LA BARBACOA CON AGUA a fin de evitar un choque térmico.
6. La barbacoa debe ser instalada sobre un soporte horizontal estable antes de su utilización.
7. Se aconseja que una capa de ceniza cubra las brasas antes de comenzar.
8. ¡ATENCIÓN! ¡Esta barbacoa se calentará mucho, no la mueva durante su utilización!
9. No utilizar la barbacoa en un espacio cerrado y/o habitable, por ejemplo, en casas, tiendas, caravanas, autocaravanas, barcos. Puede causar la muerte por intoxicación con monóxido de carbono.
10. NO DEJAR LA PARRILLA EN EL FUEGO, CUANDO NO SE ESTÁ COCINANDO.

III. _Uso de la barbacoa

¿CÓMO ENCENDER EL CARBÓN VEGETAL?

1. Ponga el carbón vegetal. Utilizar carbón de leña conforme con las normas vigentes de manera que el carbón se encuentre en la zona central de la cuba, **CARGA MAX. 3 KG.**
2. Sobrecargar la barbacoa, esto puede provocar daños en el aparato y los usuarios. Además, la **pérdida de la garantía.**
3. Antes de comenzar a cocinar, verifique que el combustible está recubierto de cenizas.
4. Una vez más, le recordamos que no debe verter líquido inflamable para encender o reavivar la barbacoa.
5. Por razones evidentes de seguridad, le desaconsejamos firmemente desplazar la barbacoa mientras está encendida. En caso de que fuera imprescindible desplazarla, hágalo con la máxima prudencia

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

1. Espere a que la barbacoa se haya enfriado completamente.
2. NO DEJE NUNCA LA BARBACOA A LA IMTEMPERIE DESPUES DE SU USO, esto provocará que aparezca oxidación con el paso del tiempo.
3. Por razones de higiene y de seguridad: limpie con cuidado el aparato y el conjunto de accesorios (incluido el cajón recolector de grasas) después de cada cocción con agua caliente jabonosa para eliminar todos los residuos de grasa y con un paño suave no abrasivo. Aclare, seque y engrase las superficies de fundición.

4. Limpieza de la parrilla/parrilla para mantener los alimentos calientes: no utilice nunca objetos ni detergentes de fregado y abrasivos. Limpie estas zonas después de cada uso con agua caliente jabonosa y un paño suave no abrasivo. Aclarar y secar.
- 5.

MANTENIMIENTO

1. Para conservar la barbacoa el mayor tiempo posible, le recomendamos que: Limpie todas las superficies de cocción después de cada uso.
2. No deje la barbacoa bajo la lluvia; no deje agua estancada en las superficies de cocción, las mesillas o el cajón recolector de grasas: riesgo de deterioro y/o corrosión prematuros.
3. Con los usos, es normal que la pintura, de las partes en contacto directo con las brasas, se deteriore. Recomendamos limpiar y repintar con pintura ignífuga estas superficies de forma regular. Este mantenimiento NO está recogido en la garantía.

GARANTÍA

Todas nuestras barbacoas están garantizadas 3 años (según modelo y piezas) a contar desde su fecha de compra (factura o recibo de compra como justificante), bajo reserva de que se haya respetado la totalidad de las instrucciones del presente manual, bajo reserva de disponibilidad de las piezas en stock y bajo reserva de presentación del producto en su embalaje original.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Incumplimiento de las instrucciones del presente manual
- Condiciones anormales de utilización:
- Almacenamiento inadecuado
- Defecto de mantenimiento
- Modificación del producto
- Utilización con fines profesionales
- Uso de piezas de recambio que no fueran originales.
- Deterioro de la pintura por el uso de barbacoa. La pintura de la barbacoa con los usos irá desapareciendo, especialmente las partes en contacto directo con las brasas, se recomienda repintar las partes afectadas cada 2 o 3 usos con pintura ignífuga en spray. Este deterioro NO es motivo de garantía.

Si necesita acceder a la garantía del producto póngase en contacto con el distribuidor al que haya adquirido el mismo o también puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de IMOR usando la información disponible en nuestro sitio web (<https://www.imor-sa.com>).

ENGLISH

II. Security instructions

On first use, heat the barbecue for 30 minutes. This operation will stabilize the paint which will give off odour only that first time.

IMPORTANT The barbecue is ready to use and will provide you with the best services.

For your security, TAKE ATENTION:

1. Do not use indoors!
2. **WARNING!** Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighters complying to EN 1860-3!
3. **WARNING!** Keep children and pets away!
4. If the wind is strong, position the barbecue so that no sparks are produced.
5. **DO NOT OFF THE BARBECUE WITH WATER** to avoid thermal shock.
6. The barbecue must be installed on a stable horizontal support before using it
7. We recommend waiting until a layer of ashes cover the embers.
8. **ATTENTION!** This barbecue will get very hot, do not move it during use!
9. Do not use the barbecue in a confined and/or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes, boats. Danger of carbon monoxide poisoning fatality.
10. **DO NOT LEAVE THE GRILL ON FIRE WHEN IT IS NOT COOKING.**

IV. Use of the barbecue

HOW TO LIGHT CHARCOAL?

1. Put the charcoal in. Use charcoal in accordance with current regulations so that the charcoal is in the central area of the vat, **MAX. LOADING 3 KG.**
2. Overloading the barbecue, this may cause damage to the appliance and users. In addition, **the loss of the warranty.**
3. Before starting to cook, check that the fuel is covered with ashes.
4. Once again, we remind you not to pour flammable liquid to light or revive the barbecue.
5. For obvious safety reasons, we strongly advise against moving the barbecue while it is lit. If it is essential to move it, do so with the utmost caution

CLEANING AND STORAGE

1. Wait until the barbecue has cooled down completely.
2. **NEVER LEAVE THE BARBECUE OUTDOOR AFTER USING**, this will cause oxidation to appear over time.
3. For reasons of hygiene and safety: carefully clean the appliance and the set of accessories (including the grease collection drawer) after each cooking operation with hot soapy water to remove all grease residues and with a soft, non-abrasive cloth. Rinse, dry and grease the casting surfaces.
4. Cleaning the grill/grill to keep food warm: never use objects or abrasive scrubbing detergents. Clean these areas after each use with hot soapy water and a soft non-abrasive cloth. Rinse and dry.

MAINTENANCE

1. To keep the barbecue if possible, we recommend that you Clean all cooking surfaces after each use.
2. Do not leave the barbecue in the rain; do not leave any standing water on the cooking surfaces, the tables, or the fat collection drawer: risk of premature deterioration and/or corrosion.
3. With use, it is normal for the paint to deteriorate on the parts in direct contact with the embers. We recommend cleaning and repainting these surfaces regularly with fireproof paint. This maintenance is NOT included in the guarantee.

WARRANTY

All our barbecues are under guarantee for 3 years (depending on the model and parts) from the date of purchase (invoice or receipt as proof of purchase), subject to compliance with all the instructions in this manual, subject to the availability of parts in stock and subject to the presentation of the product in its original packaging.

This warranty shall not apply in the following cases:

- Non-compliance with the instructions in this manual
- Abnormal conditions of use:
- Improper storage
- Defective maintenance
- Modification of the product
- Use for professional purposes
- Use of non-original spare parts.
- Deterioration of the paintwork due to the use of the barbecue. The paint of the barbecue will fade with use, especially the parts in direct contact with the embers, it is recommended to repaint the affected parts every 2 or 3 uses with spray fireproof paint. This deterioration is NOT a reason for warranty.

If you need access to the product warranty, please contact the distributor from whom you purchased the product or you can also contact IMOR customer service using the information available on our website (<https://www.imor-sa.com>).

FRANÇAIS

II. Instructions de sécurité

IMPORTANT : Votre barbecue est maintenant prêt à l'utilisation et vous rendra les meilleurs services.

Pour votre sécurité, ATTENTION :

1. ATTENTION ! Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
2. ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool, d'essence ou tout autre liquide analogue pour allumer ou réactiver le barbecue. (Décret n° 2006-18 du 4 janvier 2006)
3. ATTENTION ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
4. Par journée à vent fort, placer votre barbecue de telle manière que le vent ne soulève pas d'étincelles.
5. NE PAS ÉTEINDRE LE BARBECUE AVEC DE L'EAU afin d'éviter un choc thermique.
6. Le barbecue doit être installé sur un support horizontal stable avant utilisation.
7. Nous recommandons d'attendre qu'une couche de cendres recouvre les charbons.
8. ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
9. Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.
10. DE NE PAS LAISSER LE GRIL SUR LE FEU LORSQU'IL NE CUIT PAS.

V. L'utilisation du barbecue

COMMENT ALLUMER LE CHARBON DE BOIS ?

1. Mettez le charbon de bois dedans. Utilisez du charbon de bois conformément à la réglementation en vigueur, de sorte que le charbon de bois se trouve dans la zone centrale de la cuve, **CHARGER MAX. 3 KG.**
2. En surchargeant le barbecue, on risque d'endommager l'appareil et les utilisateurs. En outre, la **perte de garantie.**
3. Avant de commencer à cuisiner, vérifiez que le combustible est couvert de cendres.
4. Une fois de plus, nous vous rappelons de ne pas verser de liquide inflammable pour allumer ou relancer le barbecue.
5. Pour des raisons évidentes de sécurité, nous déconseillons vivement de déplacer le barbecue lorsqu'il est allumé. S'il est indispensable de le déplacer, faites-le avec la plus grande prudence

LE NETTOYAGE ET LE STOCKAGE

1. Attendez que le barbecue ait complètement refroidi.
2. Ne JAMAIS LAISSER LE BARBECUE EN IMTEMPERIE APRES L'UTILISATION, cela provoquera l'apparition d'une oxydation au fil du temps.
3. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité : après chaque opération de cuisson, nettoyez soigneusement l'appareil et le jeu d'accessoires (y compris le tiroir collecteur de graisse) à l'eau chaude savonneuse pour éliminer toute trace de graisse et avec un chiffon doux non abrasif. Rincez, séchez et graissez les surfaces de moulage.
4. Nettoyage du gril/grill pour garder les aliments au chaud : n'utilisez jamais d'objets ou de détergents abrasifs. Nettoyez ces zones après chaque utilisation avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon doux non abrasif. Rincer et sécher.

MAINTENANCE

1. Afin de conserver le barbecue le plus longtemps possible, nous recommandons Nettoyez toutes les surfaces de cuisson après chaque utilisation.
2. Ne laissez pas votre barbecue sous la pluie ; ne laissez pas d'eau stagnante sur les surfaces de cuisson, les tables ou le tiroir collecteur de graisse : risque de détérioration et/ou de corrosion prématurée.
3. Avec l'usage, il est normal que la peinture des pièces en contact direct avec les braises se détériore. Nous recommandons de nettoyer et de repeindre régulièrement ces surfaces avec de la peinture ignifuge. Cette maintenance n'est PAS comprise dans la garantie.

GARANTIE

Tous nos barbecues sont garantis 3 ans (selon le modèle et les pièces) à partir de la date d'achat (facture ou ticket de caisse comme preuve d'achat), sous réserve du respect de toutes les instructions de ce manuel, sous réserve de la disponibilité des pièces en stock et sous réserve de la présentation du produit dans son emballage d'origine.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions du présent manuel
- Conditions anormales d'utilisation :
- Stockage inadéquat
- Entretien défectueux

- Modification du produit
- Utilisation à des fins professionnelles
- Utilisation de pièces de rechange non originales.
- Détérioration de la peinture due à l'utilisation du barbecue. La peinture du barbecue s'estompe avec l'usage, surtout les parties en contact direct avec les braises, il est recommandé de repeindre les parties concernées toutes les 2 ou 3 utilisations avec une peinture ignifuge en spray. Cette détérioration n'est PAS un motif de garantie.

Si vous souhaitez accéder à la garantie du produit, veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou vous pouvez également contacter le service clientèle d'IMOR en utilisant les informations disponibles sur notre site web (<https://www.imor-sa.com>).

PORTUGUÊS

II. Instruções de segurança

IMPORTANTE : A sua churrasqueira encontra-se agora pronta para ser utilizada e para prestar-lhe o melhor serviço.

Para a sua segurança, ATENÇÃO :

1. Não utilizar dentro de casa!
2. AVISO! Não utilizar álcool nem petróleo para acender ou reacender! Utilize apenas acendalhas em conformidade com EN 1860-3!
3. AVISO! Manter as crianças e os animais de estimação afastados.
4. Em dias de vento forte, coloque a sua churrasqueira de maneira a que o vento não levante brasas.
5. Para sua segurança, NÃO DESLIGUE O BARBECUE COM ÁGUA.
6. Antes de utilizar o churrasqueira, coloque-o sobre um suporte horizontal estável.
7. Recomendamos esperar até que uma camada de cinzas cubra as brasas.
8. AVISO! Esta churrasqueira aquece muito, não tocar enquanto estiver em uso.
9. Não utilizar o churrasqueira num espaço confinado e/ou habitável, por exemplo em casa, tendas, caravanas, camping-cars, barcos. Risco de morte por envenenamento por monóxido de carbono.
10. NÃO DEIXAR A GRELHA NA FOGUEIRA QUANDO NÃO ESTÁ A COZINHAR.

III. Utilização do barbecue

¿COMO ACENDER O CARVÃO VEGETAL?

1. Colocar o carvão vegetal. Utilizar carvão vegetal de acordo com os regulamentos actuais para que o carvão vegetal fique na zona central da cuba, **CARGA MAX. 3 KG**. Sobrecarga do barbecue, isto pode causar danos no aparelho e nos utilizadores. Além disso, a **perda da garantia**.
3. Antes de começar a cozinhar, verificar se o combustível está coberto de cinzas.
4. Mais uma vez, lembramos que não se deve deitar líquido inflamável à luz ou reanimar o barbecue.
5. Por razões óbvias de segurança, desaconselhamos vivamente o movimento do barbecue enquanto está aceso. Se é essencial movê-lo, faça-o com a máxima cautela.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Esperar até o churrasco ter arrefecido completamente.
2. NUNCA DEIXEM O BARBECUE EM IMTEMPERIE APÓS A UTILIZAÇÃO, isto fará com que a oxidação apareça ao longo do tempo.
3. Por razões de higiene e segurança: limpar cuidadosamente o aparelho e o conjunto de acessórios (incluindo a gaveta de recolha de gorduras) após cada operação de cozedura com água quente e sabão para remover todos os vestígios de gordura e com um pano macio não abrasivo. Enxaguar, secar e lubrificar as superfícies de fundição.
4. Limpeza da grelha/grelhador para manter os alimentos quentes: nunca utilizar objectos ou detergentes abrasivos para esfregar. Limpar estas áreas após cada utilização com água quente com sabão e um pano macio não abrasivo. Enxaguar e secar.

MAINTENÇÃO

1. A fim de manter o churrasco o mais tempo possível, recomendamos que limpar toda as superfícies de cozedura após cada utilização.
2. Não deixar o seu barbecue à chuva; não deixar água parada nas superfícies de cozedura, nas mesas ou na gaveta de recolha de gordura: risco de deterioração prematura e/ou corrosão.
3. Com o uso, é normal que a tinta nas peças em contacto directo com as brasas se deteriore. Recomendamos a limpeza e repintura regular destas superfícies com tinta à prova de fogo. Esta manutenção NÃO está incluída na garantia.

GARANTIA

Todos os nossos churrasqueiras são garantidos por 2 anos (dependendo do modelo e das peças) a partir da data de compra (factura ou recibo de venda como prova), excepto o custo de devolução do produto, que é suportado pelo consumidor, sujeito ao cumprimento de todas as instruções deste manual, sujeito à disponibilidade de peças em stock e sujeito à apresentação do produto na sua embalagem original.

Esta garantia não é válida nos seguintes casos:

- Incumprimento das instruções contidas neste manual
- Condições de utilização anormais:
- Armazenamento inadequado
- Defeito de manutenção
- Modificação de produtos
- Utilização para fins profissionais
- Utilização de peças sobressalentes não originais.
- Deterioração da tinta devido à utilização de barbecue. A tinta do churrasco com as utilizações desaparecerá, especialmente las partes em contacto directo com as brasas, recomenda-se repintar as partes afectadas a cada 2 ou 3 utilizações com tinta aerosol à prova de fogo. Esta deterioração NÃO é uma razão para garantia.

IMOR®

Manuel Obrero Ruiz, s.a.
P.I. "EL GARROTAL",
CALLE D, PCLAS 1,3 Y 5
14700 Palma del Río, Córdoba
info@imor-sa.com

Fabricado en España

080.125 BBQ XL DOBLE P